

**TROCKENE  
ACHSE**  
DRY SHAFT

**Tecofi**   
VALVE MANUFACTURER - FRANCE

**DOPPELEXZENTRISCHE ABSPERRKLAPPE : TECWAT**  
**DOUBLE ECCENTRIC FLANGED TYPE BUTTERFLY VALVE: TECWAT**

**VERWENDUNG**

Die doppelkonzentrische Absperrklappen, Typ TECWAT, werden für diverse Transfers von Flüssigkeiten verwendet: Wassernetze, Pumpstationen, Dämme, Werke

*TECWAT type butterfly valves are intended to be used in fluid transfer circuits such as: water networks, pumping stations, dams, and industrial sites.*

**Medium:** Rohwasser, Klarwasser, Trinkwasser  
**Fluid:** raw, clear, potable water



**NEW**

**Auf Lager bis DN1000,  
zusammen mit ihrem Pass-  
und Ausbaustück**  
IN STOCK  
UP TO DN 1000!  
DISMANTLING JOINT INCLUDED

**PRODUKTPALETTE: TECWAT/ COMPLETE RANGE : TECWAT**

DN80 bis DN1600 (gemäß EN558-1 Reihe 14)

IP67 mechanische Getriebe mit Handrad und Positionsanzeiger als Standard, zusammen mit einem ISO-Top Flansch gemäß ISO 5210 für alle Arten von Antrieben.

**Range:** DN 80 up to DN 1600 (EN558, series 14)

*Our range is equipped with an IP67 mechanical gearbox and an open/closed position indicator as a standard with an ISO5210 flange to easily mount a multi-turn electric actuator.*

Die Achse ist nie im Kontakt mit dem Medium und bietet somit Korrosionsschutz. Herstellung gemäß EN1074 (Design und Leistung): Qualitätssicherheit!

*Corrosion is the source of jams. Our design protects the rotating pieces in contact with the fluid (aluminum-bronze lining and O-ring seals). Our production scrupulously follows the characteristics and procedures stated in the standards EN1074-1 and EN1074-2.*

DN80 bis DN1600

PN	Ref.
10	VP4208-08EPxxxx
16	VP4248-08EPxxxx

PN25/40, nach Anfrage  
PN25/40 on request



**HOHER KORROSIONSSCHUTZ**  
**HIGH RESISTANCE TO CORROSION**

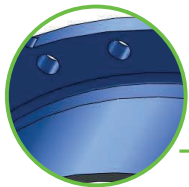




## CONCEPTION DESIGN FEATURES

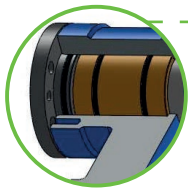
### GEHÄUSE UND SCHEIBE AUS DUKILEM GUSS - GGG50\*

Ductile iron EN-GJS-500-7 body and disc (GGG50) \*



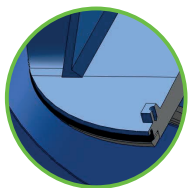
### BUCHSE AUS ALUMINIUM UND BRONZE

Geringer Reibwert und Achsenkorrosion  
Aluminium bronze bearing: improves shaft rotation



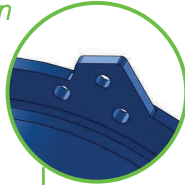
### SITZDICHTUNG AUS EPDM

festgehalten dank dem Haltering aus Edelstahl, ist die Sitzdichtung leicht austauschbar. Einfache Wartung.  
EPDM seat gasket: held in place by a 304 stainless steel ring: no disassembly required to change the seal: easy maintenance



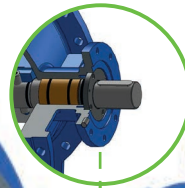
### HEBERINGE

einfache Montage  
Lifting eyes: secured and easy installation



### TROCKENE ACHSE AUS EDELSTAHL 420

Achse aus Edelstahl 420 und 13% Chrom für einen hochwertigen mechanischen Widerstand. Kein Kontakt mit dem Medium: sichert die Dichtigkeit und eine geringe Wartung.  
SS 420 shaft guarantees high mechanical resistance. Coupled with aluminum-bronze bearings, the dry shaft type design is insured!

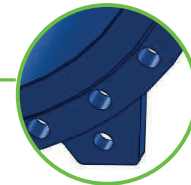


### HANDRAD MIT IP67 GETRIEB UND ISO PLATTE

Manual gearbox IP67 with handwheel and ISO top flange for actuator connection

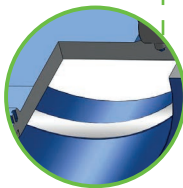
### STABILISIERER

garantierte Standfestigkeit  
Support feet: Guaranteed stability



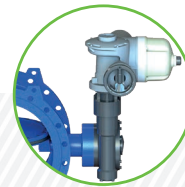
### SITZ AUS EDELSTAHL 304

limitierte Korrosion und Erosion  
Stainless steel 304 seat: finished integral body seat, corrosion and erosion limited



DN80 bis 150 : mechanisch eingestellter Sitz  
built-in seat  
DN200 bis 1600 : geschweißter Sitz  
welded seat

zusätzliche Betätigungen :  
Other operating system available



## MERKMALE CHARACTERISTICS

Epoxy Beschichtung - 250µm, RAL 5015  
Oven-baked epoxy powder coating, min. thickness 250µm RAL5015

Schutzart IP 67  
Gearbox protection class IP 67

Doppelexzentrisch  
Double eccentric disc

Einschalrichtung im Uhrzeigersinn (entgegen dem Uhrzeigersinn auf Anfrage)  
Gearbox clockwise to close as standard (counterclockwise option possible)

ISO-PLATTE gemäß ISO 5210  
ISO 5210 standardized upper flange for actuator connection

Gemäß Normen WRAS und ACS für Trinkwasser  
Complies with WRAS and ACS agreements



\*Materialnuancen auf Anfrage  
\* Other material on request





## VORTEILE ADVANTAGES

- ✓ Vorteil der doppelzentrischen Absperrklappe: die Sitzdichtung ist während der Bewegung nicht mehr in Kontakt mit dem Schieber, nur wenn die Scheibe zu ist. So, werden die Drehmomente reduziert.  
*The advantage of the double eccentric disc: the seat gasket is not in contact with the body during operation but only when in the fully closed position on its conical stainless steel seat.*

### ROBUSTER AUFBAU

- ✓ Gehäuse aus duktilem Guss GGG50
- ✓ Sitzdichtung aus EPDM
- ✓ Sitzdichtung eingebaut und dank der Halteringe aus Edelstahl befestigt
- ✓ Schrauben aus Edelstahl A2, 304
- ✓ Epoxy Beschichtung 250µm
- ✓ Getriebe Schutzart IP67 im standard

### LEICHTE NUTZUNG

- ✓ geringe Wartung dank selbstschmierender Lager
- ✓ geringer Druckverlust
- ✓ geringer Drehmoment
- ✓ doppelzentrische Scheibe für eine perfekte Dichtigkeit
- ✓ und einen hohen Druckwiderstand.

### 100% DICHT

- ✓ bidirektionale Dichtigkeit mit Vorzugeinschaltrichtung (gekennzeichnet mit einem Pfeil auf dem Gehäuse)
- ✓ trockene Achse ohne Kontakt mit dem Medium: Korrosionsschutz

### TESTS UND NORMEN

- ✓ hydraulische Tests gemäß EN 12266-1. Gehäuse Tests: 1,5 X PN / Sitz Tests: 1,1 x PN
- ✓ Anbau gemäß NF EN 595
- ✓ **Zwischenflanschanschluss ISO PN10 oder PN16 gemäß EN1092-1**

### ROBUST DESIGN

- ✓ Ductile iron body EN-GJS-500-7 (GGG50)
- ✓ Replaceable EPDM seal
- ✓ SS 304 welded seat from DN200 (smaller DN, seat built in)
- ✓ Retaining bolts in stainless steel (A2,304)
- ✓ Epoxy coating 250µm
- ✓ IP67 manual gearbox (IP68 option)

### EASY TO USE

- ✓ Self-lubricated bearings: maintenance free
- ✓ Low pressure drop due to special disc design to improve the flow
- ✓ Reduced operating torque
- ✓ Double eccentric disc: perfect sealing and resistance to high pressures

### 100% WATERTIGHT

- ✓ Bidirectional sealing with preferential flow direction (indicated with an arrow on the body).
- ✓ Shafts with aluminum bronze bearing for a better friction coefficient and with sealing rings to prevent all contact between the fluid and the moving parts that could be susceptible to corrosion.

### STANDARDS & TESTS

- ✓ Hydraulic tests according to standard EN12266-1 Body test 1,5 x PN / Seat test 1,1 x PN
- ✓ Design according to standard NF EN 593
- ✓ **Flanged connection ISO PN10 or PN16 according to standards EN1092-2 / ISO7005-2**

## TECOFI QUALITÄT

französischer Hersteller, Experte im Bereich Wasser, liefert TECOFI Ihnen Produkte, die 100%ig mit geringem Druckverlust getestet wurden und **internationale Normen erfüllen**

Unsere Forschungs- und Entwicklungsabteilung ist immer für Sie da, um Ihre Bedürfnisse und Ihre Problematiken zu analysieren. Sie passt die Ventile und Zubehöre gemäß Ihrer Anforderungen an.

### TECOFI QUALITY

*French manufacturer and an expert in the water field, TECOFI offers valves that are 100% tested and designed according to EU and international standards. Our R&D team is at your disposal to study your constraints, adapting our products to your specific needs.*



**Linked in**  
Folgen Sie  
uns auf  
FOLLOW US!

Alle unseren Produkte  
und Datenblätter  
finden Sie unter

*Find all of our product and  
technical datasheets on our  
website.*

[www.tecofi.fr](http://www.tecofi.fr)



Siège social - Firmensitz

T. +33 (0)4 72 79 05 79  
F. +33 (0)4 78 90 19 19  
WhatsApp Chat :  
☎+33 623 898 706  
✉ sales@tecofi.fr